

AMJ

Pro. Ex 296  
ICR-95-1-7  
16:02:98

TELEGRAMME

De : Préfet de Préfecture Kibuye  
Pour : Ministre MINADEF  
Info : -MININTER  
-Gendarmerie Groupement Kibuye  
Date : 12/06/94

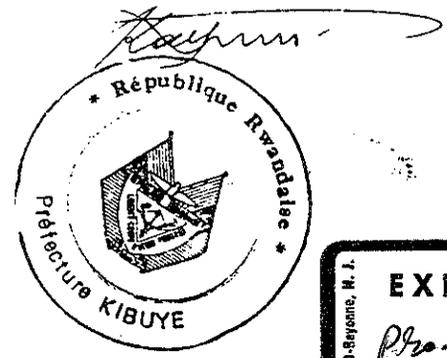
TEXTE

Subsidiairement à mon télégramme du 9/6/94 adressé au Ministre Mininter et dont copie vous a été réservée,  
Pour la sécurité du secteur Bisesero Commune Gishyita la population de la région est déterminée à faire le ratissage dans le cadre de la défense civile.  
J'ai l'honneur de vous demander de donner un ordre formel au Commandant Groupement Kibuye pour assurer l'encadrement de cette action.  
La durée de l'opération est de quatre jours du 15/06/94 au 18/06/94.  
Pour mener cette opération il nous faut des munitions:

- grenades à fusils au moins 30
- grandes à main au moins 50
- des cartouches pour R4
- 4 cassettes pour machine gun.

Très haute considération.

Préfet de Préfecture Kibuye  
Dr KAYISHEMA Clément



TR8

Pro. Ex. 296

ICTR-95-1-T

16-02-1998

Kayishe

TELEGRAMME

From : *Préfet of Kibuye Préfecture*  
 To : ~~Minister of Foreign Affairs~~ *Minister of Defense*  
 Info : MININTER  
       *Kibuye Gendarmerie*  
 Date : 12/06/94

Further to my telegramme of 9/6/94 to the Minister of Interior, copied to you, regarding security matters in Bisesero *secteur*, Gishyita *commune*, the people of the area are ready to undertake a clean-up operation in the interest of civil defense.

I have the honour to request you to give the Kibuye Commander a formal order to oversee the operation.

The operation will last four days, from 15/06/94 to 18/06/94.

The following ammunition will be required to carry out the operation:

- gun grenades (at least 30)
- hand grenades (at least 50)
- bullets for R4 rifles
- 4 magazines for machine guns

Yours faithfully,

*Préfet, Kibuye préfecture*  
 Dr. Clément KAYISHEMA

